

Interview met Mari.

Mari was leerling op het Taalcentrum van 2016 tot 2018. Ze heeft eerst les gehad op het Walt Disneyplantsoen en daarna op de Asterstraat.

Welke opleiding doe je nu en welke route heb je gevolgd om daar te komen?

Ik ben in september 2023 begonnen met de opleiding bouwkunde aan de TU Delft. Het is een brede Nederlandstalige opleiding, hoewel er ook wel buitenlandse studenten zijn, die dus eerst Nederlands hebben moeten leren. Ik heb die opleiding gekozen, omdat het zowel technisch is, alsook een creatieve kant heeft. Tot nu toe bevalt de opleiding me goed.

Ik ben in augustus 2018 begonnen in een 2 Havo klas op het Montessori Lyceum Flevoland. Het jaar daarop kon ik doorstromen naar 3 VWO. Uiteindelijk heb ik in juni 2023 mijn diploma VWO (profiel natuur en techniek) gehaald.

Heb je hard moeten werken om daar te komen? Welke problemen ben je tegengekomen?

Wat ik de eerste twee jaren lastig vond, was om contact te maken met mijn klasgenoten. Ik was een beetje verlegen en ook gebruikten de leerlingen veel straattaal; daardoor begreep ik ze niet zo goed. Ook de communicatie via de groepsapp kon ik nauwelijks volgen vanwege de vele afkortingen die werden gebruikt. Daarnaast was ik al 16 jaar toen ik begon in de tweede klas en waren de meeste klasgenoten nog een stuk jonger. Pas vanaf de vierde klas lukte het me om vriendschappen op te bouwen met mijn klasgenoten. Op een gegeven moment speelt het leeftijdsverschil niet meer zo'n grote rol.

Vakken als scheikunde, biologie en natuurkunde waren lastig qua taal. Gelukkig had ik in Syrië op de middelbare school al een beetje kennisgemaakt met die vakken en kon ik het daardoor toch redelijk begrijpen.

Hoe werd je opgevangen in de Nederlandstalige schoolomgeving?

Over het algemeen hadden de docenten er veel begrip voor dat ik meer tijd nodig had om alles te begrijpen in het Nederlands. Ook zag mijn mentor dat ik het moeilijk had om contact te maken met de Nederlandse leerlingen. Zij heeft me toen geholpen om een bijbaan te zoeken bij Albert Heijn, waar ik nu nog steeds werk. Daardoor werd het communiceren met Nederlandse leeftijdsgenoten wat gemakkelijker voor me.

De docenten kenden de regeling van extra toetstijd en woordenboekgebruik voor NT2 leerlingen bij toetsen.

Hoe kijk je terug op je tijd op het Taalcentrum?

Over het algemeen heb ik een fijne tijd gehad op het Taalcentrum. Zeker in het tweede jaar vond ik de groeps sfeer prettig, omdat er gedurende het jaar maar weinig wisselingen waren in de groepsamenstelling. We hadden een heel gemengde klas wat betreft moedertaalachtergrond. Er werd wel redelijk veel Engels gesproken, maar zelf was ik daar niet zo goed in. Ik heb op een gegeven moment wel zelf gevraagd of ik Engels op een hoger niveau mocht volgen, want ik wilde graag beter Engels leren.

Ook vond ik het soms lastig om met al die verschillende culturen om te gaan.

Wat ik gemist heb, is dat we zo weinig andere vakken kregen en dat ik daar dus ook niet de woordenschat van geleerd heb. Al snap ik het wel dat Het Taalcentrum vooral focust op de Nederlandse taal.

Ik merkte op het MLF wel dat mijn niveau van grammatica en spelling best goed was in vergelijking met mijn Nederlandstalige klasgenoten. Ook het eindexamen Nederlands viel best mee, ik kon het niveau goed aan.

In het vervolgonderwijs merkte je waarschijnlijk dat je veel minder woorden kende dan de Nederlandstalige leerlingen. Hoe heb jij al die nieuwe Nederlandse woorden geleerd?

In de eerste 2 jaar op de middelbare school vertaalde ik heel veel woorden. Dat kostte echter heel veel tijd en is dus geen efficiënte manier om veel nieuwe woorden te leren. Wat mij hielp was om heel veel te lezen. Ik lees nog steeds veel Nederlandse boeken, vooral veel non-fictie (geschiedenis en filosofie). Op een gegeven moment ging ik nieuwe woorden niet meer vertalen in mijn eigen taal, maar ging ik een Nederlands woordenboek gebruiken, waar dus in het Nederlands een omschrijving wordt gegeven. Ook dat helpt om veel nieuwe woorden te leren.

Ons hele gezin was bezig was met het leren van de Nederlandse taal. We zochten als gezin veel contact met Nederlanders. Hierdoor leerden we veel van de taal en cultuur.

Welke tips heb jij voor de leerlingen die nu nog op het Taalcentrum zitten. Wat moeten ze doen om succesvol te zijn op hun nieuwe school of opleiding?

Het is belangrijk om je onder te dompelen in de Nederlandse taal en cultuur. Probeer zoveel mogelijk te lezen, te luisteren en te spreken. Probeer contacten op te bouwen met Nederlanders.

Je moet jezelf motiveren en jezelf overtuigen dat Nederlands leren belangrijk is.

Voel je je thuis en geaccepteerd in Nederland?

Vanaf het begin voelde ik me gelukkig hier en wist ik al dat ik niet terug wilde naar mijn land van herkomst, Syrië. Ik voel me ook 100% geaccepteerd.